



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**

DEPARTAMENTO: LETRAS

CÓDIGO N°: [NO COMPLETAR]

SEMINARIO: *KING LEAR: TRANSFORMACIONES Y APROPIACIONES. PRESENCIA DE LA TRAGEDIA DE WILLIAM SHAKESPEARE DESDE EL SIGLO XVI A NUESTROS DÍAS.*

MODALIDAD DE DICTADO: Ajustado a lo dispuesto por REDEC-2024-2526-UBA-DCT#FFYL

PROFESOR/A: MARGARIT, LUCAS

PROFESOR/A: LASA, CECILIA

BIMESTRE DE VERANO 2026

AÑO: 2026

**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE
CÓDIGO N°: [NO COMPLETAR]**

SEMINARIO: *KING LEAR*: TRANSFORMACIONES Y APROPIACIONES.
PRESENCIA DE LA TRAGEDIA DE WILLIAM SHAKESPEARE DESDE EL SIGLO XVI A NUESTROS DÍAS.

MODALIDAD DE DICTADO: VIRTUAL ajustado a lo dispuesto por REDEC-2024-2526-UBA-DCT#FFYL

CARGA HORARIA: 64 HORAS
BIMESTRE DE VERANO 2026

PROFESOR: MARGARIT, LUCAS
PROFESORA: LASA, CECILIA

a. Fundamentación y descripción

En este seminario se incentivará la realización de una lectura en profundidad de una de las obras canónicas del corpus de William Shakespeare, *KING LEAR*. Por un lado, se llevará a cabo una lectura de análisis textual y contextual con respecto a su medio de producción y representación en el período isabelino-jacobino. Analizaremos estructura, complejidades dramáticas, etc. además de comparar las versiones que nos han llegado: las dos Q y la versión del primer *Folio*. Luego estudiaremos las diferentes aproximaciones, lecturas y apropiaciones que se han hecho de esta tragedia en diferentes períodos de la historia literaria, no sólo en Inglaterra, sino también en distintos “territorios”. De algún modo, sostenemos que cada momento y cada lugar no sólo se ha apropiado de la figura de Shakespeare y de su obra, sino que también los ha modificado según sus propios intereses estéticos, poéticos e ideológicos.

Creemos importante establecer diferentes formas de interpretar la obra de un autor como Shakespeare y más aún una tragedia de estas características y con el lugar canónico que ocupa en el mundo occidental para poder hacer una lectura heterodoxa a partir de su presencia en un contexto que no es el canónico, es decir anglo-céntrico, y que por lo tanto puede ofrecer nuevas aproximaciones variantes en la interpretación de esta obra.

Por una parte, las producciones y reescrituras estudiadas entrarán en tensión ante esta multivocidad y, por otra, nuestro contexto de lectura nos invita a resignificar los postulados presentes en las lecturas canónicas, tanto críticas como teóricas, tanto dramáticas como poéticas. Entendemos que el acercamiento desde la periferia a una obra tan significativa dentro del corpus de piezas shakespeareanas implicará la reorientación y el surgimiento de nuevos cuestionamientos y nuevas interpretaciones.

No sólo la reescritura de sus obras jugará un papel importante en las nuevas lecturas, sino también los debates de la crítica y la teoría literaria alrededor de la obra shakespeareana, posibilitarán nuevas aproximaciones en el campo de la creación literaria.

b. Objetivos:

b1. Introducir a los alumnos a la lectura crítica de trabajos sobre la tragedia *King Lear* de William Shakespeare, la literatura comparada y la cuestión de las influencias. Asimismo, acerca del contexto de producción de cada una de las lecturas que se han hecho sobre las obras de William Shakespeare.

b2. Examinar las diferentes instancias del sujeto de la enunciación en las diferentes

lecturas de la obra.

b.3. Que los alumnos reflexionen acerca de las ubicaciones de los textos según en el sistema literario en el que operan y de qué manera interactúan.

b.4. Analizar los tipos de identidad que se construyen en el cruce de géneros y en las lecturas y reescrituras que trabajaremos en clase.

b.5. Reconocer los diversos juegos semánticos que proponen estos autores a través de una serie de hibridaciones genéricas.

b.6. Recorrer la tradición crítica alrededor de la obra shakespeariana.

c. **Contenidos:**

Unidad I: Características de los siglos XVI y XVII

El período Isabelino y el período Jacobino.

Características culturales, políticas y filosóficas del siglo XVI inglés. La influencia del Renacimiento italiano. La Cadena del ser como metáfora del sistema histórico y político y la teoría de las correspondencias como un vínculo entre el macrocosmos y el microcosmos.

Circulación de los textos y del saber. Primeras lecturas de la obra shakespeareana.

Unidad II: el Teatro isabelino

El teatro público y el teatro privado.

Formas y teorías de la representación isabelina. La herencia del teatro medieval y pre-isabelino. Reflexiones sobre el espacio de representación y el imaginario del cosmos.

La imprenta y el traspaso de la oralidad a la escritura.

La lectura y el uso de las fuentes: influencias y diferencias.

Unidad III: Tragedia Isabelina / Tragedia de venganza

La tragedia en el contexto de producción de la obra de William Shakespeare. Antecedentes de la tragedia isabelina. Conflictos políticos y violencia.

Thomas Kyd, *The Spanish Tragedy* y el origen de las tragedias de venganza.

La tragedia de la vejez y del poder.

Intertextualidades: de Séneca y el mundo latino a las crónicas del Renacimiento.

Unidad IV: King Lear – fuentes y antecedentes

Origen del mito literario: de King Leir a King Lear

Usos de diferentes fuentes para la composición de la tragedia.

Historia Regum Britanniae de Geoffrey de Monmouth

Crónicas de Inglaterra, Escocia e Irlanda de Raphael Holinshed (1587)

Arcadia de Sir Philip Sidney: historia de Glaucester.

Albion's England de William Warner (poema épico, 1586)

Unidad V: King Lear – versiones y motivos

La tragedia del Rey Lear en el marco de producción dramática de William Shakespeare.

Las tres versiones *King Lear*: de los Q (1608-1609) al F (1623) (del *in quarto* al *Folio*)

King Lear y la tradición de la traición en el ámbito dramático.

Lo irracional como motor del desenlace trágico. La figura del *fool*.

Discursos metadramáticos y representaciones en segundo grado.

King Lear y *The Tempest*: dos piezas de la vejez.

Unidad VI: Del Siglo XVII al XVIII. De la Restoration al Enlightenment

Primeras lecturas y comentarios sobre la obra de Shakespeare.

King Lear y su versión dramática durante la Restauración. Variaciones de Nahum Tate para su adaptación de 1681.

Los filólogos y editores de la obra shakespeareana. Sus comentarios sobre la tragedia.

Presencia del elemento trágico en la producción literaria del siglo XVIII.

Las lecturas de Samuel Johnson y Alexander Pope

Unidad VII: El Romanticismo y el Siglo XIX

Orígenes del romanticismo inglés.

Teoría y poesía románticas como herencia del Romanticismo alemán. Recuperación de la obra shakespeareana: el caso *King Lear*.

La tragedia como objeto de la reflexión crítica y ensayística: Taylor Coleridge (conferencias) y William Hazlitt.

La poesía de John Keats. "On Sitting Down to Read King Lear Once Again"

Stendhal, *Racine y Shakespeare* (1823)

Shakespeare leído desde el este: Iván Turguénev "Un Rey Lear de las Estepas".

Unidad VIII: Hacia un *King Lear* moderno: Shakespeare hacia el siglo XX

Lectura desde el psicoanálisis: Freud, Sigmund, "El motivo de la elección del cofre".

Un debate alrededor de Shakespeare: Tolstoi & Orwell

La lectura de W.H. Auden en sus conferencias sobre Shakespeare.

La obra de un victoriano tardío: Gordon Bottomley y su pieza teatral *King Lear's Wife*.

Unidad IX: las nuevas lecturas teatrales de *King Lear*

Apropiaciones en las tradiciones teatrales europeas del siglo XX. Shakespeare como antecedente del nuevo teatro de posguerra. Acuñación del término "teatro del absurdo" por Martin Esslin y su posible superación. Beckett lector de Shakespeare.

Nuevos aportes en la dramaturgia argentina alrededor de *King Lear*.

Peter Brook, "Lear, ¿puede ser escenificada?" (cap. de *Cambiar el punto de vista*, 2019)

Beckett, Samuel, *Endgame*

Jan Kott: Shakespeare & Beckett

Fernando Ferrer, *La fiesta del viejo*

Rodrigo García, *Rey Lear*

Wyspianski, Stanislaw, *Estudio sobre Hamlet* (1905)

Unidad X: *King Lear* y la lectura de los poetas.

Muchos poetas han escrito textos centrados en la figura de Shakespeare o en alguna de sus obras. En esta unidad analizaremos algunas de estas relaciones intertextuales para ver el modo en que el género poético modifica las características de *King Lear*. Una traducción particular: Nicanor Parra *Lear, Rey y mendigo*

Traducción, apropiación y escritura poética: Beckett, Samuel, *mirlitonnades*

King Lear en un ejemplo de la poesía española: José Hierro, "Rey Lear en los claustros"

Unidad XI: *King Lear*: otras formas de representación

King Lear en las artes plásticas:

Blake, William, grabados *King Lear*

Nash, Paul, ilustraciones para la puesta de la pieza de Gordon Bottomley *King Lear's Wife*.

King Lear en el cine:

Ernest C. Warde, *King Lear*, 1916.

Peter Brook, *King Lear* (1971)

Peter Brook, “Filmando Rey Lear” (capítulo de *Cambiar el punto de vista*, 2019)

Kurosawa, *Ran*.

Otras aproximaciones sobre *King Lear* (Propuestas para los trabajos de investigación de los estudiantes)

La obra de Shakespeare en Argentina, Latinoamérica y España: recreaciones, traducciones y difusión de *King Lear* en el mundo hispano.

King Lear en el cómic. Por ejemplo:

Gillen, Kieron. *Once and Future* (2019-2022)

Prat, Hugo. *Corto Maltés: la balada de mar salado* (1967)

King Lear en la música. Por ejemplo:

H. Berlioz, Obertura, *Le Roi Lear* (1831)

Aribert Reimann, libreto de Claus Henneberg, *Lear* (1978)

Toshio Hosokawa, *Vision of Lear* de (1998)

Aulis Sallinen, *Kuningas Lear* (2000)

King Lear y la filosofía. Por ejemplo:

Benedetto Croce

Arthur Schopenhauer

Friedrich Nietzsche

Voltaire

Documentos varios:

Vickers, Brian, *William Shakespeare: The Critical Heritage* (6 vols.), London: Routledge, 2005 [1974].

AA.VV. *Shakespeare lector, lectores de Shakespeare*, OPFyL

d. Bibliografía, filmografía y/o discografía obligatoria, complementaria y fuentes, si correspondiera:

Unidad I: Características de los siglos XVI y XVII

Bibliografía obligatoria

Cassirer, Ernst. *Individuo y cosmos en la filosofía del Renacimiento*. Buenos Aires: Emecé, 1951.

Garin, Eugenio, *Medievo y Renacimiento*, Madrid, Taurus, 2001.

Heller, Agnes, *El hombre del Renacimiento*, Madrid, Península, 1980.

Muir, Kenneth and S. Schoenbaum. (eds.). *A New Companion to Shakespeare Studies*. C.U.P., 1980.

Onega, Susana (ed.) *Estudios literarios ingleses. Renacimiento y Barroco*, Madrid: Cátedra, 1998.

Tillyard, E.M.W. *The Elizabethan World Picture*. Harmondsworth, Penguin, 1979.

Bibliografía complementaria

Bloom, Harold. *Shakespeare, la invención de lo humano*. Bogotá: Norma, 2001.

Eagleton, Terry. *William Shakespeare*. New York, Basil Blackwell, 1986.

Greer, Germaine. *William Shakespeare*. O.U.P., 1986.

Hiscock, Andrew y Lisa Hopkins, *King Lear. A Critical Guide*, N.Y.: Continuum, 2011.

Poole, Adrian (ed.) *Joyce, T. S. Eliot, Auden, Beckett, Great Shakespeareans Volume XII*, London: Continuum, 2012.

Wain, John. *El mundo vivo de Shakespeare*. Madrid: Alianza, 1967.

Fuentes

AA.VV. *Shakespeare lector, lectores de Shakespeare*, OPFyL

Jonson, Ben (1572-1637) A la memoria de mi querido Autor, el Señor William Shakespeare.

Jonson, Ben, “Shakespeare Nostrati”

Unidad II: el Teatro isabelino

Bibliografía obligatoria

Bregazzi, Josephine. *Shakespeare y el teatro renacentista inglés*. Madrid: Alianza, 1999.

Muir, Kenneth and S. Schoenbaum. (eds.). *A New Companion to Shakespeare Studies*. C.U.P., 1980.

Portillo, Rafael, *Shakespeare y el teatro de su época*, Madrid: Cátedra, 1987.

Shapiro, James, *El año de Lear. Shakespeare en 1606*. Madrid: Cátedra, 2016.

West, Russell, *Spatial Representations and the Jacobean Stage: from Shakespeare to Webster*, New York, Palgrave-McMillan, 2002.

Willems, Michèle, *La genèse du mythe shakespearien 1660-1780*, Paris, Presses Universitaires de France, 1979.

Bibliografía complementaria

Brook, Peter, *Provocaciones*, Buenos Aires: Fausto, 1992.

Eagleton, Terry. *William Shakespeare*. New York, Basil Blackwell, 1986.

Holderness, Graham, *The Shakespeare Myth*, Manchester: Manchester University Press, 1988.

Poole, Adrian (ed.) *Joyce, T. S. Eliot, Auden, Beckett, Great Shakespeareans Volume XII*, London: Continuum, 2012.

Unidad III: Tragedia Isabelina / Tragedia de venganza

Bibliografía obligatoria

Bayley, John, *Shakespeare and Tragedy*, New York: Routledge, 1981.

Bloom, Harold, *Bloom's Shakespeare Through the Ages: King Lear*, 2008.

Eliot, T.S. “Séneca en traducción isabelina”

Girard, René. *Shakespeare; les feux de l'envie*. Paris: Grasset, 1990.

Hunter, G.K. “Shakespeare y las tradiciones de la tragedia”

Knight, G. Wilson. *The Wheel of Fire*. London, Methuen, 1961. (hay trad. F.C.E.)

Portillo, Rafael, *Shakespeare y el teatro de su época*, Madrid: Cátedra, 1987.

Shapiro, James, *El año de Lear. Shakespeare en 1606*. Madrid: Cátedra, 2016.

Bibliografía complementaria

AA.VV. Seneca in English (Penguin)

Bate, Jonathan, *How the Classics Made Shakespeare*, London: Princeton University Press, 2016.

Hiscock, Andrew y Lisa Hopkins, *King Lear. A Critical Guide*, N.Y.: Continuum, 2011.

Onega, Susana (ed.) *Estudios literarios ingleses. Renacimiento y Barroco*, Madrid: Cátedra, 1998.

Unidad IV: King Lear – fuentes y antecedentes

Bibliografía obligatoria

Bayley, John, *Shakespeare and Tragedy*, New York: Routledge, 1981.

Bloom, Harold, *Bloom's Shakespeare Through the Ages: King Lear*, 2008.

Bloom, Harold. *Shakespeare, la invención de lo humano*. Bogotá: Norma, 2001.

Hiscock, Andrew y Lisa Hopkins, *King Lear. A Critical Guide*, N.Y.: Continuum, 2011.

Kermode, Frank, “King Lear” en *Shakespeare’s Language*, N.Y.: Penguin, 2000.

Shapiro, James, *El año de Lear. Shakespeare en 1606*. Madrid: Cátedra, 2016.

Spencer, Theodore. *Shakespeare and the Nature of Man*. Cambridge, Mass., University Press, 1942.

Bibliografía complementaria

Benjamin, Walter, *Origen Del Trauerspiel alemán* (trad. C. Pivetta), Buenos Aires: Gorla

Howard, Jean, *King Lear, Language and Writing*, London: The Arden Shakespeare Bloomsbury, 2022.

Knight, G. Wilson. *The Wheel of Fire*. London, Methuen, 1961. (hay trad. F.C.E.)

Knights, L.C. *Some Shakespearian Themes & An Approach to Hamlet*, Standford: Standford U.P. 1959.

Meilinda, Ribut Basuki, “Reading from the Margin: Examining Nahum Tate’s vs. Shakespeare’s King Lear as Cultural Products”, *K TA*, Volume 12, Number 2, December 2010: 192-209.

Romack, Katherine, “The romance of Nahum Tate’s King Lear” en *Sederi* 30, 2020, pp. 91–115

Wain, John. *El mundo vivo de Shakespeare*. Madrid: Alianza, 1967.

Fuentes

AA.VV. *Shakespeare lector, lectores de Shakespeare*, OPFyL

Anónimo, *The True Chronicle history of King Leir* (1605)

Furness, Horace H. *A New Variorum Edition, of Shakespeare. King Lear*, vol. V, Philadelphia, 1880.

Holinshed, Raphael *Crónicas de Inglaterra, Escocia e Irlanda* (1587)

Monmouth, Geoffrey de, *Historia Regum Britanniae*

Shakespeare, William, *King Lear*, (ed. Arden); se puede usar cualquier edición.

Shakespeare, William, Rey Lear, (hay numerosas traducciones al español, por ej. ed. Cátedra; ed. Colihue; ed. Losada, etc.).

Sidney, Sir Philip, *Arcadia* (fuente para la historia de Gloucester)

Warner, William, *Albion's England* de (poema épico, 1586)

Unidad V: King Lear – versiones y motivos

Bibliografía obligatoria

- Bloom, Harold, *Bloom's Shakespeare Through the Ages: King Lear*, 2008.
- Eliot, Thomas Stearns, “Shakespeare y el estoicismo de Séneca”
- Girard, René. *Shakespeare; les feux de l'envie*. Paris: Grasset, 1990.
- Greenblatt, Stephen “La locura de los grandes”, en *El tirano. Shakespeare y la política*, Madrid: Alfabeto, 2019.
- Hiscock, Andrew y Lisa Hopkins, *King Lear. A Critical Guide*, N.Y.: Continuum, 2011.
- Kermode, Frank, “King Lear” en *Shakespeare's Language*, N.Y.: Penguin, 2000.
- Kott, Jan, *Apuntes sobre Shakespeare*, Barcelona: Seix Barral, 1966.
- Massai, Sonia, “Nahum Tate's Revision of Shakespeare's King Lear” en SEL 40, 3 (Summer 2000)
- Shapiro, James, *El año de Lear. Shakespeare en 1606*. Madrid: Cátedra, 2016.
- Spencer, Theodore. *Shakespeare and the Nature of Man*. Cambridge, Mass., University Press, 1942.

Bibliografía complementaria

- Benjamin, Walter, *Origen Del Trauerspiel alemán* (trad. C. Pivetta), Buenos Aires: Gorla
- Howard, Jean, *King Lear, Language and Writing*, London: The Arden Shakespeare Bloomsbury, 2022.
- Knight, G. Wilson. *The Wheel of Fire*. London, Methuen, 1961. (hay trad. F.C.E.)
- Knights, L.C. *Some Shakespearian Themes & An Approach to Hamlet*, Standford: Standford U.P. 1959.
- Wain, John. *El mundo vivo de Shakespeare*. Madrid: Alianza, 1967.

Fuentes

- King Lear*, (ed. Arden); se puede usar cualquier edición.
- Rey Lear, (hay numerosas traducciones al español, por ej. ed. Cátedra; ed. Colihue; ed. Losada, etc.).
- Furness, Horace H. *A New Variorum Edition, of Shakespeare. King Lear*, vol. V, Philadelphia, 1880.
- AA.VV. *Shakespeare lector, lectores de Shakespeare*, OPFyL

Unidad VI: Del Siglo XVII al XVIII. De la Restoration al Enlightenment

Bibliografía obligatoria

- Bloom, Harold, *Bloom's Shakespeare Through the Ages: King Lear*, 2008.
- Calvario Solís, Mariana Lizbeth, *Hacia una propuesta para la traducción de adaptaciones del canon shakespeareano* (Tesis inédita, Colegio de México). Incluye la traducción de Nahum Tate de 1681.
- Kaufmann, *Tragedia y filosofía*, Barcelona: Seix Barral, 1968.

Fuentes

- AA.VV. *Shakespeare lector, lectores de Shakespeare*, OPFyL
- Johnson, Samuel, “Propuesta para imprimir las obras dramáticas de W.S.” (1756); “Prefacio a W.S.”; “Observaciones generales sobre la obra de W.S.” (fragmento)
- Pope, Alexander, *Prefacio para la edición de las obras de Shakespeare 1725*.
- Tate, Nahum “from his adaptation of King Lear” en Vickers, Brian, *William Shakespeare: The Critical Heritage* London: Routledge, 2005 [1974].
- Tate, Nahum, *The History of King Lear* (1681)

The Spectator: No. 40 Monday, April 16, 1711, Addison (hay otras referencias menores): <https://www.gutenberg.org/files/12030/12030-h/12030-h.htm#section40>
Vickers, Brian, *William Shakespeare: The Critical Heritage* (6 vols.), London: Routledge, 2005 [1974]. (Hay varias entradas relacionadas a este período)

Unidad VII: El Romanticismo y el Siglo XIX

Bibliografía obligatoria

- Abrams, M.H. *El espejo y la lámpara*. Buenos Aires, Nova, 1968.
Badawi, M.M. *Coleridge. Critic of Shakespeare*, London: C.U.P., 1973.
Béguin, Albert *El alma romántica y el sueño*, México, FCE., 1987, pp. 25-32.
Bloom, Harold, *Bloom's Shakespeare Through the Ages: Hamlet*, 2008.
Jump, John, *Shakespeare King Lear. A Casebook*, London: Macmillan, 1970.

Bibliografía complementaria

- Abrams, M.H., *El romanticismo: tradición y revolución*, Madrid: Visor, 1992.
Bate, Jonathan. *Shakespeare and the English Romantic Imagination*. Oxford: Clarendon Press, 1986.
Löwy, Michel y Robert Sayre, *Rebelión y melancolía. El Romanticismo como contracorriente de la modernidad*, Buenos Aires, Nueva Visión, 2008.
Praz, Mario, *The Romantic Agony*, Oxford: OUP, 1970.
Vickers, Brian, *William Shakespeare: The Critical Heritage* (6 vols.), London: Routledge, 2005 [1974].

Fuentes

- AA.VV. *Shakespeare lector, lectores de Shakespeare*, OPFyL
Coleridge "King Lear" (Conferencia)
Hazzlitt, William, "King Lear" en *Characters of Shakespeare's Plays*
Keats, John, "On Sitting Down to Read King Lear Once Again"
Turguénev, Iván "Un Rey Lear de las Estepas"
Vickers, Brian, *William Shakespeare: The Critical Heritage* (6 vols.), London: Routledge, 2005 [1974].

Unidad VIII: Hacia un *King Lear* moderno: Shakespeare en el siglo XX

Bibliografía obligatoria

- Auden, W.H., *The Dyer's Hand*. (Trad. *El mundo de Shakespeare*), Buenos Aires, A. Hidalgo, 1999.
Bloom, Harold, *La angustia de las influencias*, Caracas, Monte Ávila, 1980.
Eliot, Thomas Stearns, "Shakespeare y el estoicismo de Séneca"
Gay, Peter, Freud, vida y legado de un precursor, 1988, Buenos Aires: Paidós, 1989.
Perloff, Marjorie, *El momento futurista*, Valencia: Pre-textos, 2009.

Fuentes

- AA.VV. *Shakespeare lector, lectores de Shakespeare*, OPFyL
Auden, W.H., "Rey Lear" en *Trabajos de amor dispersos* (conferencias), Madrid: Crítica, 2003.
Freud, Sigmund, Obras completas, "El motivo de la elección del cofre". Volumen XII. Amorrortu editores. Bs. As., 1979.
Orwell, George, "Tolstoi y Shakespeare" (1941) (pp. 284-287); "Lear, Tolstói y El Bufón" (1947) y (p.705-718) en *Ensayos*, Madrid: Siruela, 2013.

Tolstoi, León, “Shakespeare y el drama” (1903) en Nueva Revista N° 99, mayo-junio de 2005.

Vickers, Brian, *William Shakespeare: The Critical Heritage* (6 vols.), London: Routledge, 2005 [1974].

Unidad IX: las nuevas lecturas teatrales de *King Lear*

Bibliografía obligatoria

Brook, Peter, “*Lear, ¿puede ser escenificada?*” (cap. de *Cambiar el punto de vista*, 2019)

Esslin, Martin, *El teatro del absurdo*, Barcelona: Seix Barral, 1968.

Kott, Jan: “El Rey Lear o el final de la partida” en Apuntes sobre Shakespeare, Barcelona: Seix Barral, 1969.

Lodge, David, “Modernismo Antimodernismo Y Posmodernismo” en: *Working with Structuralism*. London, Routledge and Kegan Paul, 1982.

Bibliografía complementaria

Bloom, Harold, *La angustia de las influencias*, Caracas, Monte Ávila, 1980.

Eagleton, Terry. *William Shakespeare*. New York, Basil Blackwell, 1986.

Holderness, Graham, *The Shakespeare Myth*, Manchester: Manchester University Press, 1988.

Willems, Michèle, *La genèse du mythe shakespeareien 1660-1780*, Paris, Presses Universitaires de France, 1979.

Fuentes

AA.VV. *Shakespeare lector, lectores de Shakespeare*, OPFyL

Beckett, Samuel, *Endgame*

Edward Bond, *Lear* (1971)

Ferrer, Fernando, *La fiesta del viejo*

García, Rodrigo, *Rey Lear*

Vickers, Brian, *William Shakespeare: The Critical Heritage* (6 vols.), London: Routledge, 2005 [1974].

Wyspianski, Stanislaw, *Estudio sobre Hamlet* (1905)

Unidad X: *King Lear* y la lectura de los poetas

Bibliografía obligatoria

Blanchot, Maurice, *El espacio literario*. Barcelona: Paidós, 1992.

Cohen, Jean, *El lenguaje de la poesía*. Madrid: Gredas, 1982.

Eagleton: *Cómo leer un poema*, Madrid: Akal, 2007.

Kristal, Efraín, “Soneto XVIII, Hamlet y El Rey Lear: los Shakespeare de Nicanor Parra” en Estudios Públicos, 136 (primavera 2014), 111-136

Lodge, David, “Modernismo Antimodernismo Y Posmodernismo” en: *Working with Structuralism*. London, Routledge and Kegan Paul, 1982.

Steiner, George, *Lenguaje y Silencio*. Barcelona: Gedisa, 1982.

Bibliografía complementaria

Bloom, Harold, *La angustia de las influencias*, Caracas, Monte Ávila, 1980.

Eagleton, Terry. *William Shakespeare*. New York, Basil Blackwell, 1986.

Holderness, Graham, *The Shakespeare Myth*, Manchester: Manchester University Press, 1988.

Willems, Michèle, *La genèse du mythe shakespearien 1660-1780*, Paris, Presses Universitaires de France, 1979.

AA.VV. *Shakespeare lector, lectores de Shakespeare*, OPFyL

Beckett, Samuel, *mirlitonades*

Bonnefoy, Yves "Readiness, Ripeness: Hamlet Lear" en *Shakespeare: théâtre et poésie*, Paris: Gallimard, 2013, pp. 160-177.

José Hierro, "Rey Lear en los claustros"

Parra, Nicanor, *Lear rey & mendigo*, Santiago de Chile, Univ. Diego Portales, 2014.

Vickers, Brian, *William Shakespeare: The Critical Heritage* (6 vols.), London: Routledge, 2005 [1974].

Unidad XI: *King Lear*: otras formas de representación

Bibliografía obligatoria

Bloom, Harold, *La angustia de las influencias*, Caracas, Monte Ávila, 1980.

Lodge, David, "Modernismo Antimodernismo Y Posmodernismo" en: *Working with Structuralism*. London, Routledge and Kegan Paul, 1982.

Vizcaíno Macero, Candelaria, "Los espacios simbólicos en *El Rey Lear* de W. Shakespeare a través de la adaptación filmica de A. Kurosawa en Ran"

Bibliografía complementaria

Holderness, Graham (ed.), *The Shakespeare Myth*, Manchester, Manchester U.P., 1989.

Bloom, Harold, *La angustia de las influencias*, Caracas, Monte Ávila, 1980.

Eagleton, Terry. *William Shakespeare*. New York, Basil Blackwell, 1986.

Willems, Michèle, *La genèse du mythe shakespearien 1660-1780*, Paris, Presses Universitaires de France, 1979.

Fuentes

King Lear en las artes plásticas:

Blake, William, grabados *King Lear*

King Lear en el cine:

Ernest C. Warde, *King Lear*, 1916.

Peter Brook, *King Lear* (1971)

Peter Brook, "Filmando Rey Lear" (capítulo de *Cambiar el punto de vista*, 2019)

Akira Kurosawa, *Ran*.

Bibliografía general

Revistas dedicadas a la obra de William Shakespeare

Shakespeare Survey, London: CUP (Números dedicados a *King Lear*, Nº 13, Nº 33 y Nº 55)

Shakespeare Quarterly, Oxford: OUP

Shakespeare Bulletin, USA: Mary Baldwin University

Shakespeare Studies, Massachusetts Institute of Technology

AA.VV. *A Companion to Shakespeare's Works I. The Comedies*. Edited by Richard Dutton and Jean E. Howard, London: Blackwell, 2003.

AA.VV. *A Companion to Shakespeare's Works II. The Tragedies*. Edited by Richard Dutton and Jean E. Howard, London: Blackwell, 2003.

- AA.VV. *A Companion to Shakespeare's Works III. The Histories* Edited by Richard Dutton and Jean E. Howard, London: Blackwell, 2003.
- AA.VV. *A Companion to Shakespeare's Works IV. The Poems, Problem Comedies, Late Plays*. Edited by Richard Dutton and Jean E. Howard, London: Blackwell, 2003.
- Alexander, Gavin (ed.) *Sidney's The Defense of Poesy and Selected Renaissance Literary Criticism*, London: Penguin, 2004.
- Alexander, Marguerite. *An Introduction to Shakespeare and his Contemporaries*. London: Pan Books, 1979.
- Auden, W.H., *The Dyer's Hand*. (Trad. El mundo de Shakespeare), Buenos Aires, Adriana Hidalgo, 1999.
- Bacquet, Paul, *Les pièces historiques de Shakespeare* (2 vol.), Paris: Presses Universitaires de France, 1979.
- Bajtin, Mijail. *La cultura popular en la Edad Media y en el Renacimiento. El contexto de François Rabelais*. Madrid: Alianza, 1987.
- Barthes, Roland, *El susurro del lenguaje*, Barcelona, Paidós, 1993. (parte IV, "De la historia a la realidad").
- Bate, Jonathan, *How the Classics Made Shakespeare*, London: Princeton University Press, 2016.
- Bate, Jonathan. *Shakespeare and the English Romantic Imagination*. Oxford: Clarendon Press, 1986.
- Bloom, Harold. *Shakespeare, la invención de lo humano*. Bogotá: Norma, 2001
- Bradbrook, M.C. *Shakespeare: The Poet in his World*. London: Methuen, 1980.
- Bradley, A.C. *Shakespearean Tragedy*. London: 1904. AACI
- Bregazzi, Josephine. *Shakespeare y el teatro renacentista inglés*. Madrid: Alianza, 1999.
- Brook, Peter, *El espacio vacío*, Barcelona: Península, 1990.
- Brook, Peter, *Provocaciones*, Buenos Aires: Fausto, 1992.
- Brown, John Russell. *Shakespeare's Dramatic Style*. London: Heinemann, 1980
- Brown, John Russell. *Shakespeare's Plays in Performance*. Harmondsworth: Penguin, 1966.
- Cassirer, Ernst. *Individuo y cosmos en la filosofía del Renacimiento*. Buenos Aires: Emecé, 1951.
- Cavell, Stanley. *Disowning Knowledge in Six Plays of Shakespeare*. C.U.P., 1987.
- Chambers, E. K. *The Medieval Stage*. O.U.P., 1926.
- Chambers, E.K. *The Elizabethan Stage*. O.U.P., 1923.
- Cioranescu, A. *L'avenir du passé. Utopie et littérature*. Paris: Gallimard, 1972.
- Clemen, Wolfgang. *The Development of Shakespeare's Imagery*. London: Methuen, 1983.
- Conejero, Manuel Angel. *Eros adolescente. La construcción estética en Shakespeare*. Barcelona, Península, 1980.
- Conejero, Manuel Angel. *La escena, el sueño, la palabra*. Valencia, Fundación Instituto Shakespeare, 1985.
- Conejero, Manuel Angel. *Shakespeare: orden y caos*. Valencia: Fundación Instituto Shakespeare, 1975.
- Critchley, Simon. *Very Little ... Almost Nothing. Death. Philosophy, Literature*. London: Routledge, 1997.
- Cushman, L.W. *The Devil and the Vice in English Dramatic Literature*. London: Cass & Co., 1970.
- Danby, John F. *Shakespeare's Doctrines of Nature*. London: Faber & Faber, 1982.
- De Certeau, Michel, *La escritura de la historia*, México: UIA, 1993.
- De Toro, Fernando, *Semiótica del teatro*, Buenos Aires: Galerna, 1992.
- Derrida, *Espectros de Marx*, Barcelona: Trotta, 2012.
- Domenach, J.M., *El retorno de lo trágico*, Barcelona: Península, 1969.
- Dugast, D. "Le vocabulaire du théâtre de Shakespeare". en: Cahiers de Léxicologie. Revue Internationale de Lexicologie et Lexicographie, N.55.Paris: Didier Eruditio, 1989.
- Eagleton, Terry. *William Shakespeare*. New York, Basil Blackwell, 1986.
- Eliot, T.S. *Los poetas metafísicos y otros ensayos sobre teatro y religión*. Buenos Aires, Emecé, 1960.

- Elsom, John (ed.). *Is Shakespeare still our Contemporary?* London, Routledge, 1989.
- Elton, G.R., *England Under the Tudors*, London, Methuen, 1977.
- Evans, Bertrand. *Shakespeare's Comedies*. Oxford: Clarendon Press, 1960.
- Foakes, *Hamlet versus Lear. Cultural politics and Shakespeare's art*, Cambridge, C.U.P., 1993.
- Ford, Boris (ed.). *The Pelican Guide to English Literature*. Harmondsworth, Penguin, 1981.
- Fowler, Alastair. *A History of English Literature*. Oxford: Blackwell, 1994.
- Freeman Loftis, Sonya, Allison Kellar and Lisa Ulevich (eds.), *Shakespeare's Hamlet in an Era of Textual Exhaustion*, London: Routledge, 2018.
- Frye, Northrop. *The Development of Shakespearean Comedy and Romance*. New York, 1965.
- Garin, Eugenio, *Medioevo y Renacimiento*, Madrid, Taurus, 2001.
- Girard, René. *Shakespeare; les feux de l'envie*. Paris: Grasset, 1990.
- Granville-Barker, H. *Prefaces to Shakespeare*. London: 1927-1947.
- Greer, Germaine. *William Shakespeare*. O.U.P., 1986. BC
- Gurr, Andrew, *Hamlet and the Distracted Globe*, London: Sussex University Press, 1978.
- Hale, John, (1954) *England and the Italian Renaissance. The growth of interest in its history and art*, London: Blackwell, 2005.
- Halliday, F.E. *A Shakespeare Companion*, London: Penguin, 1964.
- Hamlin, William. *Tragedy and Scepticism in Shakespeare's England*, London: Palgrave Macmillan, 2005.
- Honan, Park. *Shakespeare. A Life*. Oxford: O.U.P. 1996.
- Jardine, Lisa, *Reading Shakespeare Historically*. London: Routledge, 2005.
- Kaufmann, *Tragedia y filosofía*, Barcelona: Seix Barral, 1968.
- Knight, G. Wilson. *The Wheel of Fire*. London, Methuen, 1961. (hay trad. F.C.E.)
- Knights, *Drama and Society in the Age of Jonson*, London: Penguin, 1962.
- Knights, L.C. *Some Shakespearian Themes & An Approach to Hamlet*, Standford: Standford University Press, 1966.
- Kott, Jan, *Apuntes sobre Shakespeare*, Barcelona: Seix Barral, 1966.
- Kott, Jan. *The Theatre of Essence*. Evanston, Northwestern University Press, 1984.
- Kowzan, T. "El arte destacado y centralizado" en *Diógenes*, Año XXIV, Nº 96, Octubre – diciembre 1976.
- Krutch, Joseph, *Historia informal del teatro norteamericano a partir de 1918*, Buenos Aires: Hobbs-Sudamericana, 1966.
- Le Goff, *El orden de la memoria*, Paidós, 1994.
- Legouis, E. and Cazamian, L. *History of English Literature*. London, Dent, 1960.
- Leitch, Vincent B., Ed. *The Norton Anthology of Theory and Criticism*. New York: W. W. Norton & Company, Inc., 2001.
- Lerner, Laurence (ed.). *Shakespeare's Tragedies: An Anthology of Modern Criticism*. Harmondsworth: Penguin, 1963.
- Lewis, C. S. *English Literature in the Sixteenth Century, Excluding Drama*. Oxford: Oxford University Press, 1954.
- Lewis, C.S. *La imagen del mundo. Introducción a la literatura medieval y renacentista*. Barcelona: Península, 1997.
- Logan, Robert, *Shakespeare's Marlowe: The Influence of Christopher Marlowe on Shakespeare's Artistry*. London: Ashgate, 2007.
- Mahood, M.M. *Shakespeare's Wordplay*. London: Methuen, 1957.
- McLuhan, Marshall. *La Galaxia Gutenberg*. Madrid, Aguilar, 1969.
- Montgomery, Robert, *Symmetry and Sense. The Poetry of Sir Philip Sidney*, Connecticut, Greenwood Press, 1961.
- Mooney, Michael E. *Shakespeare's Dramatic Transactions*. Durham and London: Duke University Press, 1990.
- Muir, Kenneth -S. Schoenbaum. (eds.) *A New Companion to Shakespeare Studies*. C.U.P., 1980.
- Muir, Kenneth. *The Sources of Shakespeare's Plays*. London: Methuen, 1957.
- Nagler, A.M. *Shakespeare's Stage*. New Haven and London: Yale Un.Press, 1981.
- Nicoll, Allardyde & Josephin Nicoll (eds.) *Holinshed's Chronicle as Used in Shakespeare*

- Plays*, London: Dent & Dutton, Everyman's Library, 1955.
- Omesco, Ian. *Shakespeare, son Art et sa Tempête*, Paris, PUF, 1993.
- Onions, , C.T., *A Shakespeare Glossary*. Oxford: Oxford University Press, 1986.
- Pavis, Patrice. *Dictionnaire du théâtre*. Paris, Seuil. 1980.
- Rackin, Phyllis, *Stages of History. Shakespeare's English Chronicles*, Cornell: Cornell University Press, 1990.
- Redmond, Michael J., *Shakespeare, Politics, and Italy. Intertextuality on the Jacobean Stage*, London: Ashgate, 2009.
- Ribner, Irving. *Patterns in Shakespearean Tragedy*. London: Methuen, 1971.
- Ricoeur, Paul, *Historia y narratividad*, Barcelona, Paidós, 1999.
- Rivers, Isabel, *Classical and Christian Ideas in English Renaissance Poetry*, London: George Allen & Unwin, 1979.
- Scott, Charlotte, *Shakespeare and the Idea of the Book*, London: Oxford U. Press, 2007.
- Spencer, Theodore. *Shakespeare and the Nature of Man*. Cambridge: Mass. U. Press, 1942.
- Spurgeon, Caroline. *Shakespeare's Imagery and what it tells us*. C.U.P., 1971.
- Stoll, E.E. *Art and Artifice in Shakespeare*. London: Methuen, 1963.
- Styan, J.L. *The Shakespeare Revolution*. C.U.P., 1977.
- Tillyard, E.M.W. *Shakespeare's History Plays*. Harmondsworth, Penguin, 1969.
- Tillyard, E.M.W. *The Elizabethan World Picture*. Harmondsworth, Penguin, 1979.
- Trabulse, Elías, *Ciencia y religión en el siglo XVII*, México, Colegio de México, 1974.
- Traversi, Derek. *An Approach to Shakespeare*. London: Hollis & Carter, 1962.
- Traversi, Derek. *Shakespeare*. Barcelona: Labor, 1951.
- Trevelyan, G.M., *Historia social de Inglaterra*, México, F.C.E., 1946.
- Vickers, Brian, *William Shakespeare: The Critical Heritage* (6 vols.), London: Routledge, 2005.
- Wain, John. *El mundo vivo de Shakespeare*. Madrid: Alianza, 1967.
- White, Hayden, *Metahistoria*, Buenos Aires: F.C.E, 1998.
- Wilson, John Dover. *The Essential Shakespeare*. C.U.P., 1937.
- Wyatt, Michael. *The Italian Encounter with Tudor England. A Cultural Politics of Translation*. London: Cambridge University Press, 2005.
- Yates, Frances, *Las últimas obras de Shakespeare: una nueva interpretación*, Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2001.
- Yates, Frances. *La filosofía oculta en la época isabelina*. México: F.C.E., 1983.

e. Organización del dictado de seminario

El seminario / proyecto se dicta atendiendo a lo dispuesto por REDEC-2024-2526-UBA-DCT#FFYL la cual establece pautas complementarias para el dictado de las asignaturas de grado durante el Ciclo Lectivo 2025.

Seminario cuatrimestral (virtual)

Se dictará completamente en modalidad virtual. Las actividades sincrónicas y asincrónicas a realizar serán las siguientes:

Clases sincrónicas dictadas por la plataforma ZOOM: dos clases semanales de 3 horas y clases asincrónicas: grabados, pdfs, powerpoints.

Algunas clases se apoyarán en el envío de textos en pdf.

Exposiciones de los docentes sobre los temas del programa.

Exposiciones de los alumnos acerca de problemáticas que nazcan del debate y de la lectura de la bibliográfica.

Exposiciones de alumnos sobre un tema relativo al eje del programa y propuestas para el debate y el trabajo final.
Guía y acompañamiento en la investigación y en los trabajos finales.
Búsqueda de material teórico, crítico y fuentes en relación al tema de la reescritura y adaptación para su posterior debate en relación a la obra shakespereana.
Escritura de un trabajo monográfico final de alrededor de 15 carillas.

Carga Horaria:

Seminario cuatrimestral

La carga horaria mínima es de 64 horas (sesenta y cuatro) y comprenden un mínimo de 4 (cuatro) y un máximo de 6 (seis) horas semanales de dictado de clases.

f. Organización de la evaluación

El sistema de regularidad y aprobación del seminario se rige por el Reglamento Académico (Res. (CD) N° 4428/17):

Regularización del seminario:

Es condición para alcanzar la regularidad de los seminarios:

- i. asistir al 80% de las reuniones y prácticas dentro del horario obligatorio fijado para la cursada;
- ii. aprobar una evaluación con un mínimo de 4 (cuatro) la cursada. Para ello el/la Docente a cargo dispondrá de un dispositivo durante la cursada.

Aprobación del seminario:

Los/as estudiantes que cumplan el requisito mencionado podrán presentar el trabajo final integrador que será calificado con otra nota. La calificación final resultará del promedio de la nota de cursada y del trabajo final integrador.

Si el trabajo final integrador fuera rechazado, los/as interesados/as tendrán la opción de presentarlo nuevamente antes de la finalización del plazo de vigencia de la regularidad. El/la estudiante que no presente su trabajo dentro del plazo fijado, no podrá ser considerado/a para la aprobación del seminario.

VIGENCIA DE LA REGULARIDAD: El plazo de presentación del trabajo final de los seminarios es de 4 (cuatro) años posteriores a su finalización.

RÉGIMEN TRANSITORIO DE ASISTENCIA, REGULARIDAD Y MODALIDADES DE EVALUACIÓN DE MATERIAS: El cumplimiento de los requisitos de regularidad en los casos de estudiantes que se encuentren cursando bajo el Régimen Transitorio de Asistencia, Regularidad y Modalidades de Evaluación de Materias (RTARMEM) aprobado por Res. (CD) N° 1117/10 quedará sujeto al análisis conjunto entre el Programa de Orientación de la SEUBE, los Departamentos docentes y los/las Profesores a cargo del seminario.

g. Recomendaciones

Durante el Seminario los estudiantes deberán realizar una exposición oral acerca del posible tema para el trabajo final. Nos interesa que la investigación durante el seminario implique un proceso de reflexión e investigación que pueda debatirse tanto con los docentes como con los compañeros en el momento de las exposiciones orales.

Asimismo, se valorará la investigación sobre otras fuentes y obras no tratadas durante el curso que respondan a las relaciones intertextuales y de influencia con la tragedia *King Lear*.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Lucas Margarit".

Lucas Margarit
Profesor Titular